

# L'ARTICULATEUR SAM 2 P

L'articulateur SAM 2 est un composant d'un système complet pour le diagnostic, la thérapie, la recherche et l'éducation. Utilisé depuis plus de vingt ans, il s'est révélé précis, fiable et efficace pour une pratique quotidienne de la dentisterie. Sa remarquable stabilité, sa puissance, sa facilité d'utilisation et sa résistance à l'érosion sont quelques raisons qui font que l'articulateur SAM 2 est l'un des instruments les plus universels sur le marché aujourd'hui.

Un procédé de traitement revêtement d'un métal anodisant préserve la surface d'instrumentation et la précision trouvée dans tous les instruments SAM. L'articulateur SAM 2 possède une table incisive ajustable breveté, positionnée correctement sur le membre supérieur de l'articulateur.

SAM 2 « P » (**ART 300**) est similaire à l'ART 200 mais avec un supplément de 15 millimètres en hauteur dans la partie inférieure de l'articulateur.

Les moulages montés sur ART 200 avec les plaques de montage de précision SAM jaunes, peuvent être transférés sur d'autres articulateurs ART 200 sans erreurs cliniques significatives.

Les moules provenant d'un ART 200 peuvent être transférés sur un ART 300 ou un ART 500 en utilisant un adaptateur de plaque de montage (**ART 310**).

## LE SYSTEME D'ARTICULATEUR SAM

Le système d'articulateur SAM donne à la profession dentaire une solution d'instrumentation complète pour toutes les phases de la dentisterie avec un minimum d'équipement.

Les professionnels dentaires ont maintenant un système d'instrumentation précis, fiable et varié qui fonctionne sous toutes les conditions.

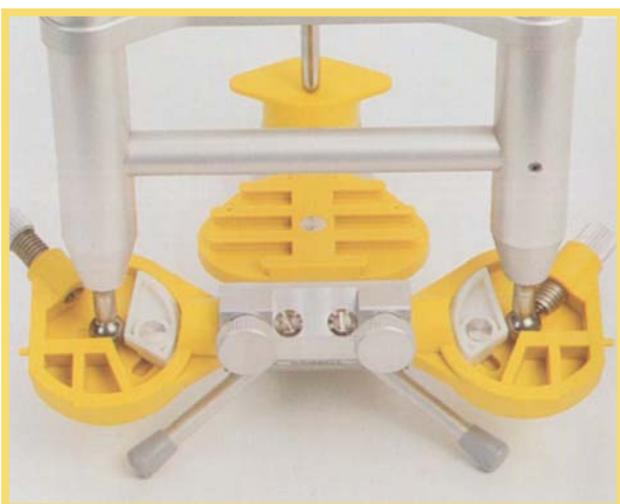
Les articulateurs SAM 2 et SAM 3 ont les mêmes fonctions de base mais diffèrent essentiellement dans le mécanisme de blocage et dans le mécanisme de saillie.

Utilisé avec l'instrument de référence centré, tous les articulateurs et les procédures de montage de moule peuvent être standardisés.

## LE MECANISME DE BLOCAGE CENTRE SAM 2

Vus de l'assemblage de pin du mécanisme de blocage centré en contact avec l'élément condylien sur une face et sans contact avec l'autre face. Le mécanisme de serrage maintient l'élément condylien fermement contre le fond du boîtier et fermement en contact avec l'aile de Bennett blanche. L'aile de Bennett blanche devrait toujours être utilisée pour toutes les procédures de montages centrées.

Le micro ajustement de la distance inter condylienne est possible en utilisant la clé dans le poste condylien droit. Placer l'inclinaison du déplacement condylien horizontal à 50° et l'angle du guide de Bennett à 5°. Avec l'angle de la clé droite à 2.5mm, ajustez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la distance inter condylienne et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la distance



## SIMULATION DE MOUVEMENTS MANDIBULAIRES AUTHENTIQUES

La table incisive universelle de SAM est attachée au membre supérieur de l'articulateur SAM 2 avec la surface de la table incisive positionnée sur l'axe orbital. Cet arrangement résulte de la simulation correcte des conseils antérieurs.

Le déplacement des boîtiers condyliens arrondis programmables et les pièces de guidage courbées de Bennett développées grâce à la recherche avec l'axiographe SAM, assemblés avec la table incisive universelle font de l'articulateur SAM un système totalement ajustable.

### LES TABLES INCISIVES DE SAM

Plusieurs versions de tables incisives sont disponibles pour l'articulateur SAM 2, plates et ajustables. La table incisive plate jaune (**ART 275**) est standard sur ART 200 et ART 300. La table incisive universelle (**ART 260**) optionnelle pour ART 200/300 simule le guidage antérieur du patient. La table incisive peut être prise pour une angulation vers l'avant ou latérale de 0 à 80 degrés.

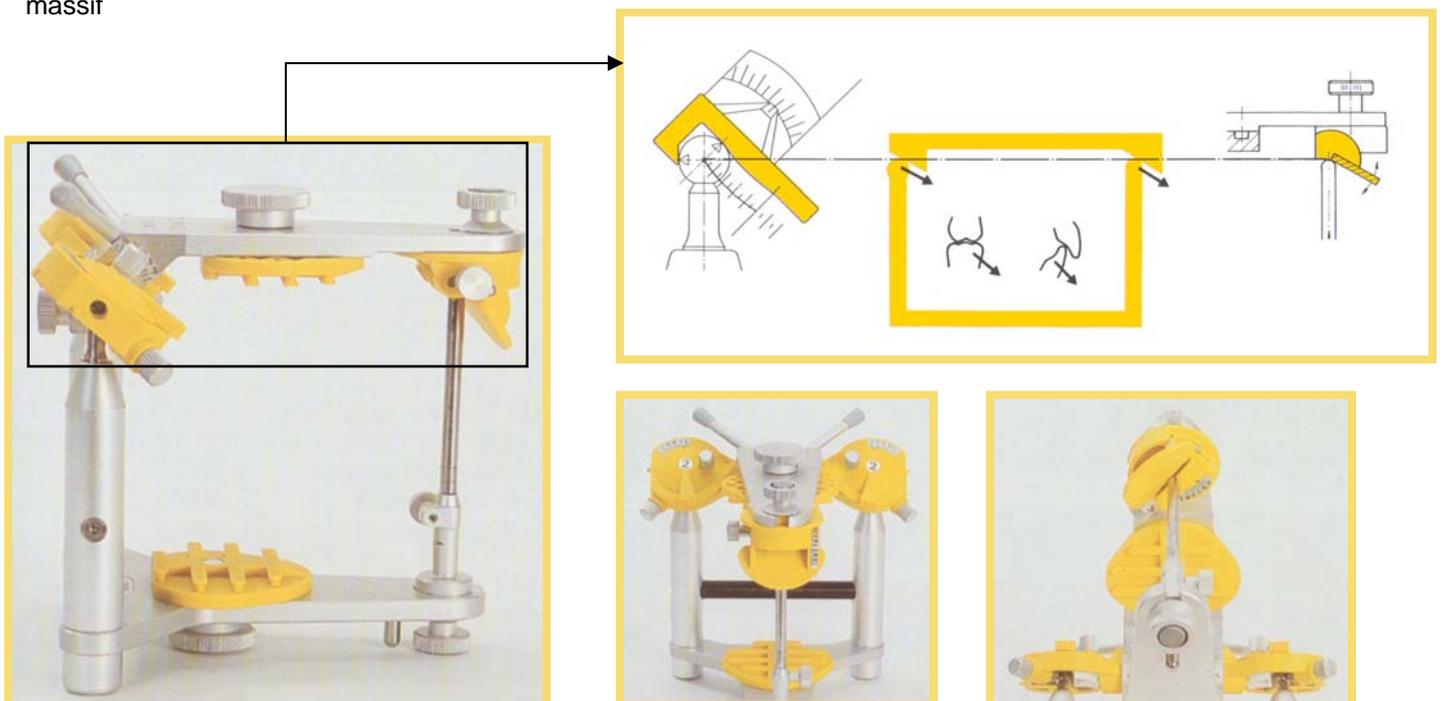
Les données de calculs dérivés manuels du programme d'ordinateur AXIOCOMP fournissent des informations pour l'installation de la table incisive universelle.

Une, table incisive plate verte optionnelle (**ART 272**) est utilisée pour fabriquer un guidage antérieur en utilisant la résine acrylique et l'information des moules montés sur l'articulateur. Les tables incisives peuvent être attachées au membre inférieur de l'articulateur si vous le désirez.

### TABLE INCISIVE UNIVERSELLE SAM (ART 260) INSTALLATION

Procédure d'attachement de la table incisive universelle.

- 1-placer la tige incisif à zéro.
- 2-attacher le pin incisif au membre inférieur de l'articulateur bien en place dans la fente et maintenir en place.
- 3-placer la table incisive à zéro degré pour l'angle de rotation horizontal est à 80° pour l'angle vers l'avant.
- 4-attacher la table incisive au membre inférieur de l'articulateur avec l'angle vers l'avant positionné antérieurement. Serrer légèrement l'écrou de la table incisive pour permettre un ajustement vers J'avant ou l'arrière.
- 5-bouger la table incisive vers l'avant pour que le bout du pin incisif touche la portion antérieure inclinée de la surface de la table incisive simultanément avec la surface plate de la surface plate de la table incisive. Serrer l'écrou.
- 6-vérifier que la partie mobile de la table incisive pivote facilement de 0 à 80° et est toujours en contact avec le pin massif



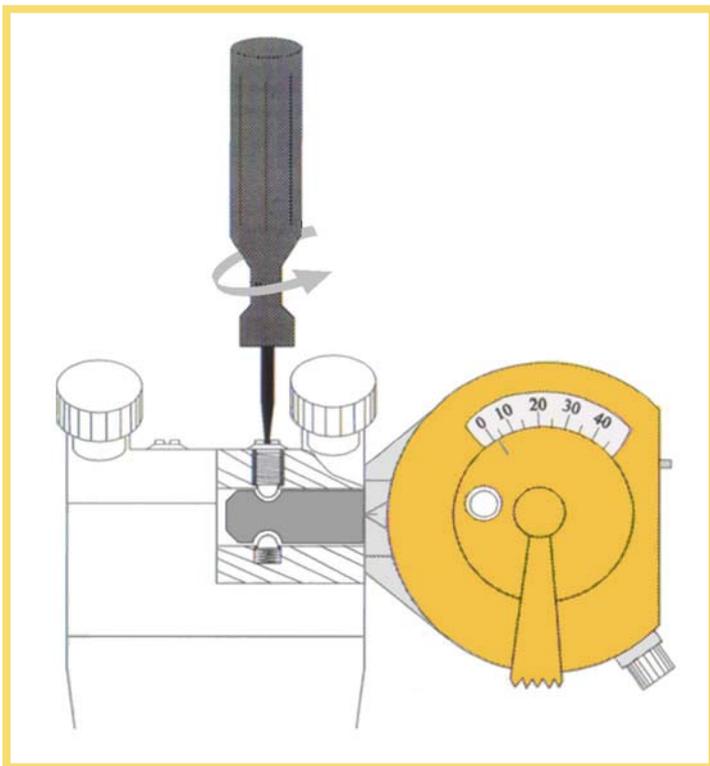


## LES BOITIERS CONDyliENS SAM 2 (SERIES > 100.000) INSTRUCTIONS D'INSTALLATION .

1-le boîtier condylien ne doit jamais être changé après le montage du moule inférieur. Utilisez toujours les ailes de Bennett blanches pour le montage centré. Les boîtiers condyliens ne doivent jamais être changés dans les articulateurs équipés d'un système AXIOSPLIT.

2-desserrez les écrous de la table de montage **(18)**.

3-séparez les membres supérieurs et inférieurs de l'articulateur.



4-utilisez un tournevis à lame plate de 1.0 millimètre de diamètre et enlevez les deux écrous en place **(40)**. Mettre les écrous de côté.

5-desserrez et enlevez avec précaution les écrous d'ajustement et l'inclinaison du boîtier condylien. Les mettre de côté.

6-enlevez l'ensemble des boîtiers condyliens en tournant et en tirant latéralement. Les boîtiers condyliens devraient s'enlever facilement.

7-sélectionnez la paire de boîtiers condyliens désirée. Le boîtier condylien a une marque latérale au déplacement condylien en haut de la paroi.

8-nettoyez les manches des boîtiers condyliens et lubrifiez avec un peu de molykote **(ART 192)**.

9-insérez le manche du boîtier condylien droit dans le trou du manche du boîtier condylien en tournant légèrement et en poussant vers l'intérieur. Le boîtier condylien doit se mettre en position facilement.

10-répétez avec le côté gauche.

11-replacez les bagues en cuivre avec la surface courbée contre le manche condylien. Une fois positionné, il doit y avoir approximativement 1.5mm d'espace entre la bague et la surface de l'articulateur. Si non, faire tourner la bague dans n'importe quelle position ou enlevez la bague et recommencez.

12-placez le ? en haut de la bague en laiton et il doit rester un petit espace.

13-replacez l'écrou **(24)** et serrez légèrement pendant que l'élément condylien tourne légèrement. Une fois en place, la surface large de l'écrou sera légèrement en dessous de la surface, si c'est correct, serrez l'écrou.

14-replacez la vis du manche condylien **(40)** et insérez la vis de la table de serrage dans le boîtier condylien.

15-répétez la procédure avec la face opposée.

16-vérifiez l'ajustement de la distance inter condylienne avec les ailes de Bennett positionnées à 5°.



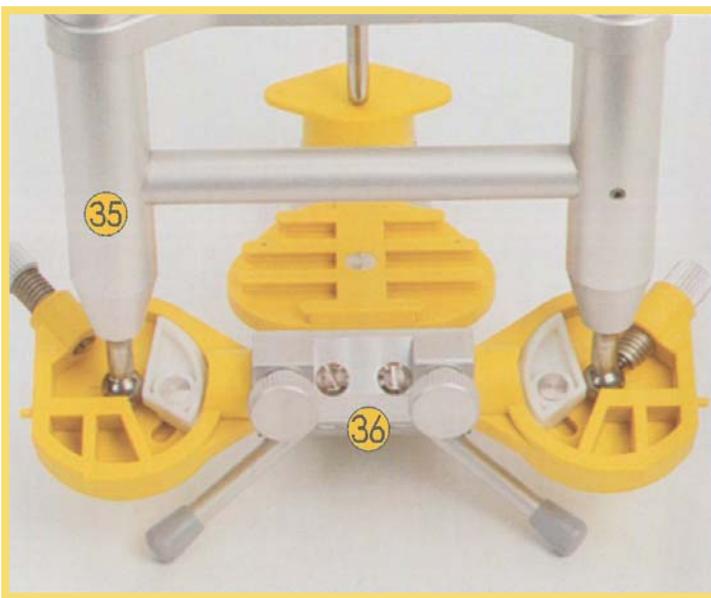
## LES AILES DE BENNETT

La simulation correcte du mouvement de Bennett dans les articulateurs SAM est effectuée en utilisant à la fois des ailes de Bennett courbées et les ailes courbées des boîtiers condyliens. Cette combinaison permet la simulation correcte d'un mouvement mandibulaire incluant les types les plus complexes avec changement de face. Les données des enregistrements AXIOGRAPHIQUES sont utilisées pour sélectionner les ailes de Bennett courbées.

Les données axiographiques peuvent être converties manuellement en utilisant la grille spéciale (**AXO 110**) ou en entrant l'information dans le programme informatique AXIOCOMP. Le sélecteur de guidage de Bennett Overlay (**AXO 315**) est utilisé pour sélectionner le type de courbure et le réglage d'angle de la grille spéciale.

Les articulateurs SAM 3 sont livrés avec des ailes de Bennett rectilignes en métal qui sont ajustables de 0 à 25°. La précision des ailes de Bennett en métal est utilisée pour les mouvements droits vers l'avant ou l'arrière et pour la procédure de vérification de l'articulateur. Sont disponibles optionnellement trois types d'ailes de Bennett colorées courbées (**ART 170**).

## LE CHANGEMENT DES AILES DE BENNETT



- 1-mettre l'articulateur à l'envers, enlevez les vis de blocage centré (**18**) des boîtiers condyliens (**2**)
- 2-séparez les membres (**35 de 36**) de l'articulateur.
- 3-sélectionnez l'aile de Bennett désirée (**5**).
- 4-enlevez l'écrou du guide de Bennett (**4**) du haut de n'importe quel boîtier condylien (**2**).
- 5-enlevez l'aile de Bennett (**5**).
- 6-changez l'aile de Bennett en positionnant la surface arrondie de l'aile avec celle de la paroi intérieure du boîtier condylien (**2**). Placez la vis de l'aile de Bennett (**23**) dans le trou de l'indicateur d'angle jaune de Bennett (**3**).
- 7-replacez l'écrou du guide de Bennett (**4**).
- 8-répétez la procédure avec la face opposée.
- 9-assemblez de nouveau l'articulateur et replacez les capuchons des boîtiers condyliens et les vis.

## **AILES DE BENNETT COURBEES**

L'illustration graphique à droite montre l'effet tangentiel en utilisant l'aile de Bennett courbée dans les articulateurs SAM. Les ailes de Bennett courbées avec un articulateur en place à 0° ont un angle rectiligne de 0.5mm de mouvement latéral de 54° pour l'aile verte, 66 pour la bleue et 78 pour la rouge. A 3mm, l'angle du guide de Bennett est à 15° pour l'aile verte, 27 pour la bleue et 38 pour la rouge.

A 10mm, l'angle du guide de Bennett est à 7.5° pour la verte, 10 pour la bleue et 13 pour la rouge. Les recherches dentaires ont montré que l'angle maximum du guide de Bennett à 10mm est de 7.5 à 10°.

Les ailes de Bennett rouges, posées à 10° ont un angle droit initial de 88° pour un mouvement latéral de 0.5mm. C'est le soi-disant changement de face immédiat. Les ailes de Bennett vertes posées à 0°, c'est la valeur moyenne. Quand elles sont utilisées avec un boîtier condylien n° 1 à 40°, l'articulateur SAM représente la valeur moyenne pour le patient.

## **AILES DE PROTUSION SAM 2 (ART 180)**

Les ailes de protusion sont disponibles pour les articulateurs SAM 2 et 6 en tailles différentes et 6 couleurs rangées de 0 à 6mm. L'ajustement de protusion fonctionne avec toutes les ailes de Bennett SAM. Quoi qu'il en soit, les ailes de Bennett blanches doivent être utilisées pour un positionnement protusif droit.

Les ailes de protusion peuvent être utilisées en paires identiques ou différentes combinaisons pour reproduire un positionnement asymétrique antérieur.

Les MPV SAM peuvent être utilisées pour la précision d'un positionnement de moule et pour la retrusion. Les MPV SAM peuvent être ajustées à plus de 10 mm de protusion et à plus de 5mm de retrusion. Les ailes de protusion sont disponibles en tant qu'option pour ART 200 et 300.

L'articulateur SAM 2 est montré avec une aile de protusion attachée à la paroi arrière du boîtier condylien.

### **PLAQUES DE MONTAGE REGULIERES SAM (ART 120)**

La plaque de montage jaune à usage unique SAM est très précise, fournit un maximum de rétention et est utilisée pour le montage de moule sur n'importe quel articulateur SAM. Les plaques de montage sont attachées à l'articulateur facilement et rapidement. Une fois que le contact initial de l'écrou est fait, serrer l'écrou au maximum de 1 à 8 en tournant. Ne pas trop serrer. Les moules montés peuvent être transférés sur n'importe quel instrumentation SAM sans erreur.

Remarquez la relation du mandibule maxillaire d'un crâne positionné dans un articulateur et la plaque de montage inférieure. Tous les articulateurs et instrumentations SAM sont faits avec l'attachement pour la plaque de montage inférieure positionnée à 15mm. Cette courbure crée une meilleure relation de la plaque de montage inférieure au moule inférieur, rendant plus facile l'attachement du moule inférieur à l'articulateur.

### **LES PLAQUES DE MONTAGE AXIOSPLIT SAM (ASP 420/425)**

Préformées en plastique AXIOSPLIT les plaques de montage matricielles peuvent être utilisées pour attacher les moules à n'importe quel articulateur SAM équipé d'un système magnétique splitcast AXIOSPLIT. L'abrasion usuelle et les problèmes associés à la surface d'un système magnétique splitcast sont éliminés avec le seul système de plaques de montage matriciel AXIOSPLIT.

Les plaques de montage matricielles AXIOSPLIT sont composées d'une plaque de montage matricielle en plastique ovale (**ASP 425**) ou ronde (**ASP 420**) plus un disque d'adhésion en métal placé dans la plaque de montage matricielle en plastique avec l'attachement de la plaque de montage matricielle aux plaques matricielles AXIOSPLIT. Utiliser un peu de mélange crémeux d'une haute qualité gypse comme un mélange de crème pour montage, et remplir complètement toutes les surfaces de rétention internes des plaques de montage matricielles AXIOSPLIT.

### **LE SYSTEME AXIOSPLIT SAM**

Le système AXIOSPLIT est un système de splitcast de précision magnétique. Tous les moules montés ont automatiquement une surface splitcast, libre de gypse et résistants à l'abrasion. Les moules montés peuvent être envoyés au laboratoire dentaire sans l'articulateur et avec une exactitude clinique.

Les laboratoires dentaires utilisent le système axiosplit pour synchroniser les articulateurs du laboratoire SAM avec tous les autres articulateurs SAM utilisés dans les cabinets dentaires. Cela réduit le besoin d'instrument, élimine l'envoi d'articulateurs, les dommages, et le besoin pour l'ajustement d'instrument régulier ou les réparations.

## **KIT DE REFERENCE CENTRE (ART 6001650)**

Le kit de référence centré axiosplit (**MPS 350**) a un assemblage d'écrou magnétique rapidement retirables et est titulaire de la norme industrielle. Cet instrument est utilisé pour synchroniser les instruments SAM dans les cabinets, laboratoires et pour le montage de moules pour utiliser les articulateurs SAM 3 et 2 « P ».

L'instrument de référence centré de la plaque de montage SAM (**MOH 715M**) possède la même norme industrielle que la version axiosplit. Cet instrument est essentiellement utilisé pour le montage de moules supérieurs et inférieurs qui transfèrent directement sur l'articulateur SAM 2 « P » ou 3 au lieu de monter les moules directement sur un articulateur.

## **APPAREIL DE MONTAGE EN LABORATOIRE (MOH 250)**

Dans cette méthode de transfert en laboratoire, l'ensemble complet arc facial (**ATB 303 +A TB 305**) est attaché directement à l'appareil de montage (**MOH 250**).

L'appareil de montage en laboratoire est attaché à l'instrument support de montage (**MOH 100**). L'ensemble fourchette de transfert de l'arc facial est stabilisé avec le support de fourchette de transfert télescopique (**ATB 334**).

## **L'INSTRUMENT DE SUPPORT DE MONTAGE (MOI-1 200K)**

L'instrument support de montage (**MOH 100**) est utilisé avec les articulateurs SAM 2 et SAM 2 « P » pour le montage de moules supérieurs au membre supérieur de l'articulateur en utilisant l'arc de transfert anatomique et le bloc de support acrylique (**ATB 334**).

Le modèle de stabilisateur de montage centré (**MOH 120**) constitué d'une partie spéciale et d'une tige de -support en plastique pour tenir le moule inférieur en position contre l'enregistrement interocclusal et ce durant la procédure d'attachement du moule inférieur.

## **L'ARTICULATEUR DE TRANSFERT AXIOQUICK**

Dans cette méthode de transfert, l'adaptateur d'articulateur (**ATB 330**) et la fourchette de transfert (**ATB 320**) sont attachés au membre inférieur de l'articulateur SAM 2 « P ».

Quand les vis maintenant le boîtier condylien sont desserrées, le membre supérieur de l'articulateur peut être ouvert et maintenu en position par les parties de support du membre supérieur.

## **INSTRUMENT DE TRANSFERT DE REFERENCE CENTREE AMOQUICK**

### **ASP 350 + ATB 303 + ATB 305**

Dans cette méthode de transfert, **ATB 303** et **ATB 305** sont attachés directement au membre inférieur de l'instrument de référence centré et sont supportés avec le support de fourchette de transfert télescopique (**ATB 334**).

## **MOH 715M + ATB 320 + ATB 330**

Dans cette méthode de transfert, **ATB 320** et **ATB 330** sont attachés directement au membre inférieur de l'instrument de référence centré.

### **APPAREIL DE MONTAGE DE L'AXE CHARNIERE (SMG 200)**

L'arc de transfert de l'axe charnière axio graphe est attaché au support axio graphe, aligné à l'appareil de montage de l'axe charnière (**SMG 200**) et maintenu en place avec la pince de montage (**SMG 120**). La fourchette de transfert de l'arc facial est stabilisée avec le support de fourchette de transfert télescopique (**ATB 334**).

### **INSTRUMENT DE DIAGNOSTIC ET DE MESURES**

**MPI 300**: indicateur de position mandibulaire. Utilisé avec le membre inférieur de l'articulateur ART 200/300/500 pour mesurer les différences entre les positions de moule en relation centrée et en occlusion centrée (IP).

**MPV 300**: variateur de position mandibulaire. Utilisé pour positionner les moules montés sur articulateurs ART 300/500, antérieur ou inférieur à plus de 10 mm et supérieur ou postérieur à plus de 5mm. Utilisez NTV 200 pour ART 200.

**RMI 100**: instrument de repositionnement mandibulaire. Utilisé pour mesurer la position 3D et l'alignement relatif des dents dans les moules montés sur articulateur. Toutes les mesures se rapportent au plan de l'axe orbital.

### **OPTIONS ET ACCESSOIRES**

**ART 380** : indicateur de plan occlusal avec table d'occlusion plate. Pour ART 300/500 (ART 280 pour ART 200).

**ART 364**: indicateur de plan occlusal avec une tige acrylique pour ART 300/500 (ART 363 pour ART 200).

**ART 310**: adaptateur de vis de plaque de montage 15mm d'extension pour attacher les moules montés sur SAM 2 à l'ART 300/500.

**ART 361**: pin incisif asymétrique pour ART 300/500 (ART 360 pour ART 200).

**ART 362**: pour ART 360/361 : indicateur de plan occlusal avec table acrylique pour pin incisif asymétrique.

**ART 455K**: axiosplit 15mm d'extension verticale pour attacher les moules montés sur SAM 2 axiosplit sur ART 300/500.

## **APPAREIL DE VERIFICATION D'ARTICULATEUR SPLITCAST**

**1**-l'articulateur doit être neuf ou vérifié en entreprise pour attacher ASP 461 à un SAM 2 ou ASP 471 à un articulateur SAM 2 « P » et avec les boîtiers condyliens originaux attachés.

**2**-attachez une plaque de montage ovale matricielle **ASP 420** avec une aile en métal au support matriciel magnétique AXIOSPLIT du membre inférieur.

**3**-attachez une plaque de montage ronde avec aile en métal au support matriciel magnétique axiosplit du membre supérieur.

**4**-positionnez le pin incisif à 0 et bloquez l'articulateur en position centrée avec d'abord le boîtier condylien de gauche et ensuite le droit.

**5**-positionnez l'anneau en aluminium à 0.3mm au tranchant antérieur de la plaque de montage matricielle ovale.

**6**-mélangez un peu de mousse jusqu'à obtenir une consistance crémeuse.

**7**-remplissez avec précaution la plaque de montage ovale inférieure avec le mélange en s'assurant de la placer dans les surfaces de rétention exposées de la plaque.

**8**-placez le tube en position et laissez prendre le mélange.

**9**-retournez l'articulateur et attachez l'anneau en aluminium à la plaque de montage matricielle ronde avec un peu de mélange crémeux.

**10-note** : si les boîtiers condyliens d'origine sont changés, les fissures du moule ne seront pas vérifiées.

## **APPAREIL DE VERIFICATION SPLITCAST ARTICULATEUR**

**1**-l'articulateur doit être neuf ou vérifié en atelier avant de faire le splitcast en gypse et avec les boîtiers condyliens d'origine attachés.

**2**-un type IV de pierre dentaire ou un mélange silky rock ou GC fujirock doit être utilisé.

**3**-lubrifiez la surface du splitcast de PART 395 avec un peu de liquide séparé.

**4**-attachez l'anneau en caoutchouc blanc à FART 395 avec un espace approximatif de 5.0mm entre l'anneau en caoutchouc et le bord en métal de PART 395.

**5**-mélangez suffisamment de gypse pour remplir l'anneau en caoutchouc à un niveau de 5.0mm plus haut que l'anneau. Placez un petit morceau de papier bulle en haut du gypse pour créer des surfaces de rétention.

**6**-dès que le gypse est pris, attachez PART 395 au membre inférieur de l'articulateur.

**7**-placez le pin incisif à 0 et bloquez l'articulateur en position centrée avec premièrement le boîtier condylien gauche puis le droit.

**8**-attachez une nouvelle plaque de montage jaune SAM au membre supérieur de l'articulateur.

**9**-mélangez suffisamment de mousse de pierre de montage ou autre qualité de pierre de montage pour obtenir une mixture crémeuse et attachez le splitcast gypse. Laissez prendre.

**10-note** : si les boîtiers condyliens d'origine sont changés, alors le splitcast ne sera pas vérifié.

## **VERIFICATION ET MAINTENANCE DE L'ARTICULATEUR SAM 2**

### **Procédure de vérification de l'articulateur :**

**1**-desserrez les écrous de l'appareil de blocage centré (**18**) sur l'ensemble des boîtiers condyliens. Les écrous doivent tourner librement. Sinon, nettoyez les pas avec une brosse et lubrifiez avec molykote.

**2**-placez l'angle d'inclinaison condylienne à 45° et l'angle du guide de Bennett blanc à 5°. Si les boîtiers condyliens ne tournent pas librement, regardez en page 5 pour enlever le boîtier.

**3**-tenez la partie supérieure de l'articulateur à l'envers dans une main. Avec le membre inférieur dans l'autre main, laissez les éléments condyliens tomber en position contre l'arrière, Vous devez entendre les éléments condyliens toucher l'arrière. Si c'est OK passez à la phase 4 sinon passez à la phase 5.

**4**-laissez les éléments condyliens toucher l'arrière une fois encore et bougez l'articulateur de côté. Si aucun mouvement ne se produit, l'articulateur est satisfaisant et la vérification est terminée. Sinon, passez en phase 5.

**5**-utilisez une jauge de 0.05mm pour vérifier le dégagement entre l'élément condylien (**8**) et l'aile de Bennett blanche. Le dégagement doit être de 0.05mm au moins. Si c'est satisfaisant, l'articulateur est ajusté, sinon utilisez une clé à angle droit de 2.5mm pour changer la distance inter condylienne.

**6**-si les phases 1 à 5 sont correctes, l'articulateur est ajusté. Sinon, l'articulateur doit être envoyé à l'atelier pour ajustement ou réparation.

### **Maintenance de l'articulateur :**

Tous les articulateurs SAM sont conçus au meilleur niveau de précision. Ils quittent l'usine ajustés avec le boîtier condylien sélectionné et sont prêts à l'utilisation. Un changement de boîtier condylien peut affecter ces données.

Toutes les surfaces d'articulateurs fonctionnels ne doivent normalement pas être recouverts à moins d'une présence de matériaux abrasifs. Nettoyez seulement au savon et à l'eau, rincez et séchez avec de l'air comprimé.

**AVERTISSEMENT:** l'équipement SAM ne doit jamais être en contact avec des solutions de désinfection, ultrasonique ou gypse. Les surfaces en métal seraient endommagées et la garantie serait annulée.

Le plus grand nombre de produits gypse sont corrosifs pour l'aluminium. Les articulateurs doivent être traités avec un peu de liquide protecteur de métal (MAT 101) de SAM qui aide à la prévention de gypse contre les surfaces métalliques. Le gypse doit être enlevé des surfaces d'aluminium le plus vite possible. Utilisez de l'eau et séchez avec de l'air. Une autre solution est d'utiliser l'instrument de référence centré SAM et cela préviendra la mise en contact potentiel de gypse avec les boîtiers de l'articulateur.

### **LA BOITE D'EXPEDITION ORIGINALE**

L'articulateur SAM 2 est livré dans une boîte de transport spéciale. S'il vous plaît, gardez cette boîte pour envoyer l'articulateur à l'usine ou au fournisseur.

**1**-enlevez toutes les plaques de montage,

**2**-enlevez l'ensemble complet de pins incisifs,

**3**-enlevez la table incisive. Placez le membre supérieur de l'articulateur dans la boîte comme il est montré, ajustez les boîtiers condyliens à la verticale. Bloquez le membre supérieur de l'articulateur en place avec la table incisive.

**4**-placez le membre inférieur dans la boîte et pliez les ailes autour des montants verticaux. Placez les pins incisifs dans un sachet plastique. Fermez la boîte de l'articulateur. Placez la boîte de l'articulateur dans une boîte plus large.

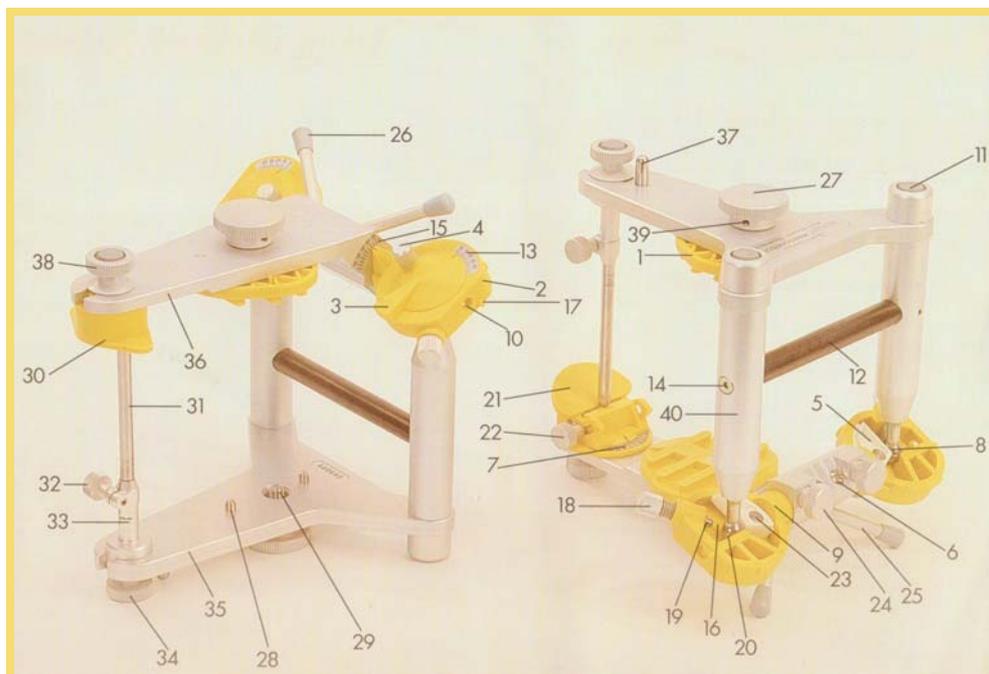
**5**-si la boîte n'est pas disponible, emballez les membres supérieurs et inférieurs séparément dans de l'emballage à bulle. Placez les parties emballées dans une boîte et ce dans une seconde boîte pour l'expédition.

**6**-si l'articulateur est expédié dans une mallette de transport, séparez les membres de l'articulateur.

**ART 599** : mallette de transport jaune pour articulateur SAM 2, arc facial, appareil de montage centré ou autres parties.

## LEGENDE DES PARTIES DE L'ARTICULATEUR

- 1-plaque de montage
- 2-boîtier condylien de gauche et droite
- 3-indicateur d'angle du guide de Bennett
- 4-écrou du guide de Bennett
- 5-aile de Bennett
- 6-vis à tête fendue pour manches condyliens
- 7-table incisive à graduation d'angle rotative
- 8-élément condylien
- 9-manche de boîtier condylien
- 10-trou de référence de montage
- 11-pied en caoutchouc pour montants condyliens
- 12-barre transversale horizontale
- 13-graduation d'angle du guide de Bennett
- 14-vis d'ajustement 2.5mm du montant condylien
- 15-graduation d'inclinaison condylienne
- 16-déplacement condylien courbé
- 17-pin de montage pour arc facial anatomique
- 18-vis de blocage centré
- 19-ressort pour pin de blocage centré
- 20-fond de boîtier condylien.
- 21-table incisive ajustable universelle
- 22-écrou pour table incisive universelle
- 23-vis d'aile de Bennett
- 24-écrou pour boîtier condylien
- 25-pied du membre supérieur
- 26-capuchon pour pied du membre supérieur
- 27-écrou pour plaque de montage
- 28-pin guide pour plaque de montage
- 29-vis pour plaque de montage
- 30-table incisive plate
- 31-pin incisif
- 32-écrou pour pin incisif
- 33-manche pour pin incisif
- 34-écrou pour manche de pin incisif
- 35-armature inférieure de l'articulateur
- 36-armature supérieure de l'articulateur
- 37-pin de support du membre inférieur
- 38-écrou pour table incisive
- 39-ensemble de vis pour vis plaque de montage 2.5mm
- 40-montant condylien



Les articulateurs SAM 2 et SAM 3 sont conçus pour être utilisés dans une position fonctionnelle avec le membre supérieur de l'articulateur restant sur l'établi. Dans cette position, le membre inférieur de l'articulateur simule correctement la fonction mandibulaire du patient et fournit une meilleure visibilité des relations de contacts des dents avant et arrière.

De plus, les déplacements condyliens, et les déplacements du guide de Bennett sont visibles et peuvent être examinés durant les mouvements du membre inférieur.

Traduction réalisée par :

